

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2015 TO SEPTEMBER 2015
2015年4月至2015年9月

| PWP Item No. 工程編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------|
| Drainage Services Department 渠務署 | | | | | |
| 4100DX | Contract No. DC/2015/03 Engineering Inspection for Underground Sewers 合約編號 DC/2015/03 地下污水渠狀況檢查 | Apr 2015 2015年4月 | RD Group B 道路及渠務 乙組 | M1 | Mr. Y. M. FUNG 馮耀文先生 2594 7031 |
| 4407DS | Contract No. DC/2015/01 Relocation of Sha Tin Sewage Treatment Works to Caverns - Ground Investigation (ECC Opt B) 合約編號 DC/2015/01 搬遷沙田污水處理廠往岩洞 - 土地勘測 (工程建造合約B選項) | Apr 2015 2015年4月 | GROU 場地勘探工程 | M2 | Mr. K. H. CHAN 陳家豪先生 2594 7460 |
| 4406DS and 5033DR | Contract No. DE/2014/01 Provision of Electrical and Mechanical Facilities for Shek Wu Hui Sewage Treatment Works - Further Expansion Phase 1A - Advance Works and Ng Chow South Road Sewage Pumping Station (ECC Opt C) 合約編號 DE/2014/01 為石湖墟污水處理廠進一步擴建工程第1A期 - 前期工程及五洲南路污水泵房提供機電設備 (工程建造合約C 選項) | May 2015 2015年5月 | ELME 污水處理廠及隔篩廠 機電裝置 | M3 | Mr. W. C. FUNG 馮永昌先生 2594 7322 |
| - | Contract No. DE/2015/01 Provision of Operation and Maintenance Services for Various Sewage Treatment and Stormwater Facilities (2015 - 2018) 合約編號 DE/2015/01 為各區污水處理及防洪設施提供操作及維修服務 (2015 - 2018) | May 2015 2015年5月 | - | M2 | Mr. Raymond KAN 簡偉光先生 2195 3338 |
| - | Contract No. DC/2015/02 Drainage Maintenance and Construction in Mainland South Districts (2015 - 2019) (TSC Opt A) 合約編號 DC/2015/02 九龍及新界南地區之渠務維修及建造工程 (2015 - 2019) (定期服務合約A 選項) | Jun 2015 2015年6月 | RD Group C 道路及渠務 丙組 | M3 | Mr. C. M. CHAN 陳志明先生 2300 1305 |

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

APRIL 2015 TO SEPTEMBER 2015
2015年4月至2015年9月

| PWP Item No. 工程 編號 | Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱 | Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期 | Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別 | Range of Estimate of Cost 估計 造價 | Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話 |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Drainage Services Department 渠務署 | | | | | |
| - | Contract No. DE/2014/07 Term Contract for Inspection, Overhaul and Testing of Electrical and Mechanical Installations at Various Sewage Treatment Works and Pumping Stations (2015 - 2018) (TSC Opt : to be confirmed) 合約編號 DE/2014/07 為各污水處理廠及泵房的機電設備進行檢 驗、維修及測試的定期合約(2015 - 2018) (定期服務合約選項：待定) | Jul 2015 2015 年 7 月 | MANU (Group II), ELME, INDU 機械裝置 第二組， 污水處理廠 及隔篩廠， 機電裝置 工業用途 電氣裝置 | M3 | Mr. W. K. CHOY 蔡永強先生 2195 3460 |
| 4341DS | Contract No. DC/2009/20 Harbour Area Treatment Scheme Stage 2A - Demolition of Chemically Enhanced Primary Treatment Tanks and Associated Facilities at Cyberport Sewage Treatment Works (ECC Opt : to be confirmed) 合約編號 DC/2009/20 淨化海港計劃第二期甲 - 拆除數碼港污 水處理廠化學強化一級處理缸及相關設 施 (工程建造合約選項：待定) | Sep 2015 2015 年 9 月 | RD Group A 道路及渠務 甲組 | M1 | Mr. Y. K. WONG 黃衍佳先生 2159 3406 |